

# LORFLAM

## Déclaration de conformité CE / EC declaration of conformity

### Nous certifions que le produit :

We affirm that the product :

### LORFLAM OFEN 12

**est conforme aux exigences de la norme :** EN 13240 :2001 / AC :2003 / A2 :2005

fulfills the requirements of :

Fabricant / Lieu de fabrication  
Manufacturer / Place of production

LORFLAM SAS / FRANCE / REP. TCHEQUE

Coordonnées  
Contact

LORFLAM  
4 Avenue de kergroise - 56100 LORIENT - France

Modèles  
Models

LORFLAM OFEN 12

Description du produit  
Description of the product

Utilisation : poêle à bois de type INTERMITTENT  
Use : intermittent burning stove fired by solid fuel  
Particularité : appareil étanche à air canalisable, débit fuite <3m<sup>3</sup>/h sous 10 Pa  
Particularity : room-sealed appliance (leakage rate < 3m<sup>3</sup>/h under 10 Pa)  
Recommandations particulières : consulter notices d'installation et d'utilisation  
Particular conditions : refer to installation and user's manuals



Combustible recommandé : bois bûche (occasionnellement bûches reconstituées)  
Recommended fuel type : wood logs

Classe Énergétique :

Puissance nominale : 4,0 kW  
Nominal heat output : 4,0 kW

Rendement : 80 %  
Efficiency : 80 %

Rendement saisonnier : 70 %  
Seasonal Efficiency : 70 %

Émission de CO à 13% d'O<sub>2</sub> : 1192 mg/Nm<sup>3</sup>  
CO emission in combustion products : 1192 mg/Nm<sup>3</sup>

Émission de poussières : 15 mg/Nm<sup>3</sup>  
Particulate emissions : 15 mg/Nm<sup>3</sup>

Taux de CO<sub>2</sub> : 9,59 %  
CO<sub>2</sub> content : 9,59 %

Émission de OGC : 68 mg/Nm<sup>3</sup>  
OGC emissions : 68 mg/Nm<sup>3</sup>

Émission de NO<sub>x</sub> : 111 mg/Nm<sup>3</sup>  
NO<sub>x</sub> emissions : 111 mg/Nm<sup>3</sup>

Débit massique des fumées : 4,0 g/s  
Flue gaz mass flow : 4,0 g/s

Température des fumées : Ta : 247°C , Tw (à la buse) : 332°C  
Flue gaz temperature : Ta 247°C, Tw (at flue spigot) 332°C

Dépression du conduit : 12 Pa  
Flue draught : 12 Pa

Consommations/h indicatives de bois (humidité <15%) :

- 1,27 kg/h à l'allure nominale
- 0,8 kg/h à l'allure réduite

Indicative burning rate (moisture content <15%) :

- 1,27 kg/hour at nominal heat output
- 0,8 kg/hour at slowest combustion rate

Indice Performance

Environnementale : 0,4

Environmental performance index : 0,4



Laboratoire notifié  
Notified laboratory

Certificat SZU-30-12307-T / Certificate SZU-30-12307-T  
SZU s.p. - benannte stelle 1015 - Hudcova 56b - CZ-621 00 Brno - Czech Republic

Lorient, à compter d'Octobre 2017

Stéphane Labbé, Directeur Général